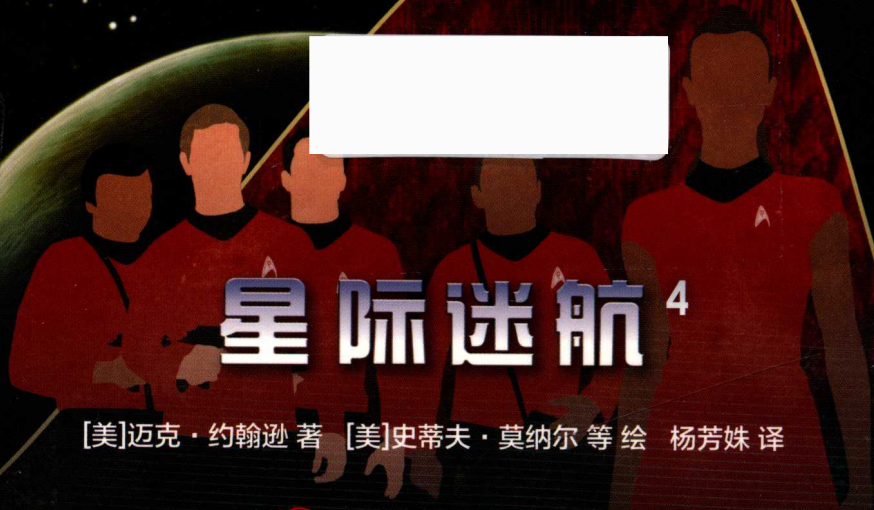
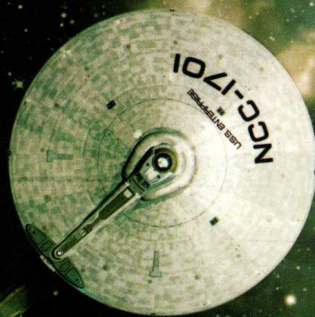



# STAR TREK

VOLUME 4



## 星际迷航 4

[美] 迈克·约翰逊 著 [美] 史蒂夫·莫纳尔 等 绘 杨芳妹 译


 四川美术出版社

# STAR TREK<sup>®</sup>

VOLUME 4

## 星际迷航<sup>4</sup>

[美] 迈克·约翰逊 著 [美] 史蒂夫·莫纳尔 等 绘 杨芳妹 译

 四川美术出版社

## 图书在版编目 ( CIP ) 数据

星际迷航. 4 / (美) 迈克·约翰逊著; (美) 史蒂夫·莫纳尔等绘; 杨芳妹译. -- 成都: 四川美术出版社, 2018.1

书名原文: STAR TREK: VOLUME 4

ISBN 978-7-5410-7828-6

I. ①星… II. ①迈… ②史… ③杨… III. ①漫画—连环画—美国—现代 IV. ①J238.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第326319号

21-2017-583

in the U.S by IDW Publishing, a division of Idea and  
tion: © 2018 Shanghai Guo Yue Cultural and Creative

marks of CBS Studios Inc. © 2018 Paramount Pictures  
W logo is registered in the U.S. Patent and Trademark  
g or dead are purely coincidental. With the exception  
e of the contents of this publication may be reprinted  
n Works, LLC.

## 星际迷航4

XINGJI MIHANG 4

[美]迈克·约翰逊 著

[美]史蒂夫·莫纳尔等 绘

杨芳妹 译

出品人 马晓峰  
责任编辑 唐海涛  
责任校对 明先林  
封面设计 李笑冰  
责任印制 黎伟  
出版发行 四川美术出版社

(成都市锦江区金石路239号 邮政编码 610023)

成品尺寸 177mm × 260mm  
印 张 6.5  
字 数 100千  
图 幅 400幅  
制 作 成都华林美术设计有限公司  
印 刷 鹤山雅图仕印刷有限公司  
版 次 2018年2月第1版  
印 次 2018年2月第1次印刷  
书 号 ISBN 978-7-5410-7828-6  
定 价 40.00元

艺术, 让生活更美好



更多资讯, 敬请关注  
四川美术出版社官方微信

著作权所有, 违者必究

# STAR TREK<sup>®</sup>

VOLUME 4

## 星际迷航<sup>4</sup>

[美]迈克·约翰逊 著 [美]史蒂夫·莫纳尔 等 绘 杨芳妹 译



四川美术出版社

# STAR TREK<sup>®</sup>

VOLUME 4

Written by

**MIKE JOHNSON**

Art by

**STEPHEN MOLNAR, and ERFAN FAJAR,  
HENDRI PRASETYO,  
and MIRALTI FIRMANSYAH** of Stellar Labs

Colors by

**JOHN RAUCH, and Ifansyah Noor  
and Sakti Tuwono** of Stellar Labs

Creative Consultant

**ROBERTO ORCI**

Letters by

**NEIL UYETAKE**

Series Edits by

**SCOTT DUNBIER**

# 亨多夫



绘画 by Tim Bradstreet  
上色 by Grant Goleash

“爸，妈。”

“我收到你们发的圣诞视频了，谢谢。你俩的气色看起来挺好。”

“我不知道你们都给小探子喂了些什么，但它作为一只拉布拉多来说，也太胖了点。”

“我过了这么久才给你们回信，很抱歉。”

“最近的日子……很有意思，这还是最保守的说法了。”

我们才刚回到子空间中继器的接收范围内，所以我现在才能给你们回信。

虽然不能告诉你们我们到底去了哪儿——你们懂的，保密规定什么的——但请相信我……

……那简直超乎想象。



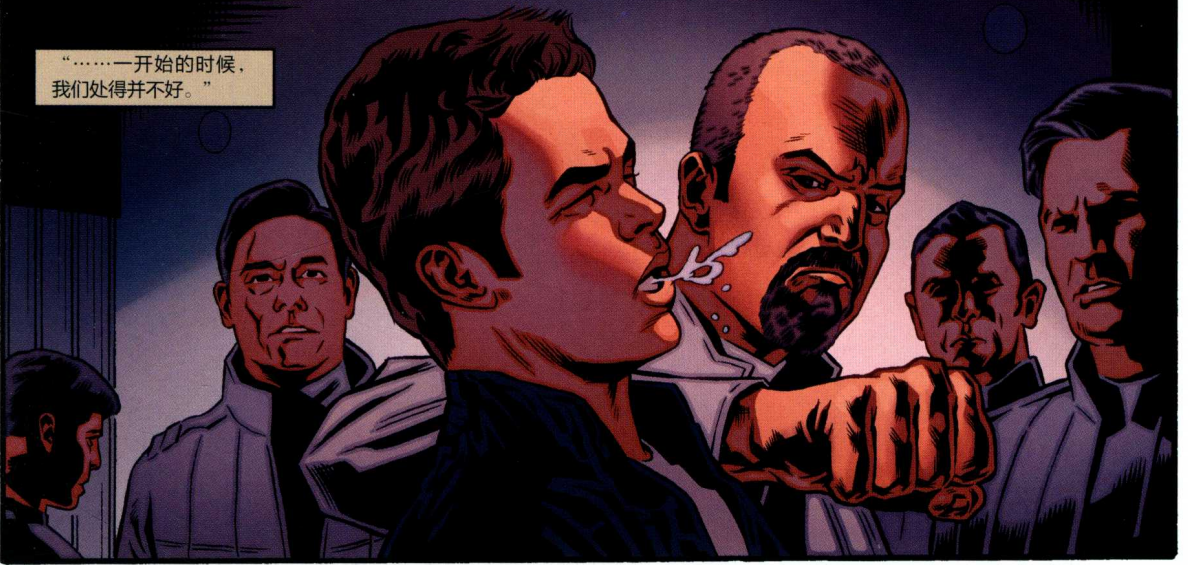
“我不敢说事情有个完美的开局。我和舰长第一次正式见面的时候，有些……”

“……尴尬。”

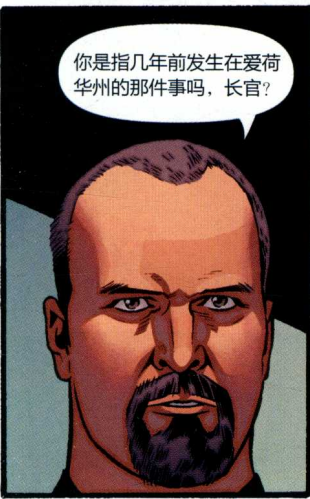
长官，你找我  
有事？



“……一开始的时候，  
我们处得并不好。”



“你是指几年前发生在爱荷  
华州的那件事吗，长官？”



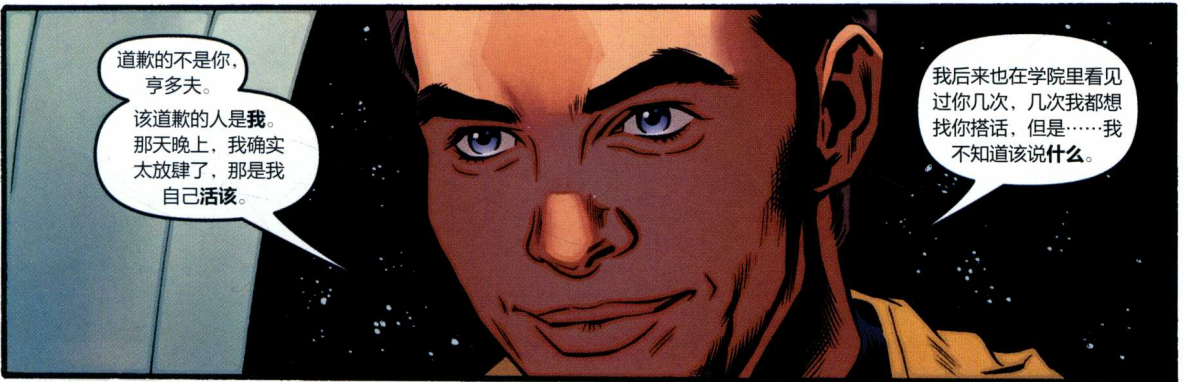
“那件事”？  
“那件事”害我做了  
下巴复位。

长官，如果  
你想让我道歉  
的话，我——



道歉的不是你，  
亨多夫。  
该道歉的人是我。  
那天晚上，我确实  
太放肆了，那是我  
自己活该。

我后来也在学院里看见  
过你几次，几次我都想  
找你搭话，但是……我  
不知道该说什么。



“后来，我们又一次相遇了；而那  
一次，你用相位枪指着。”



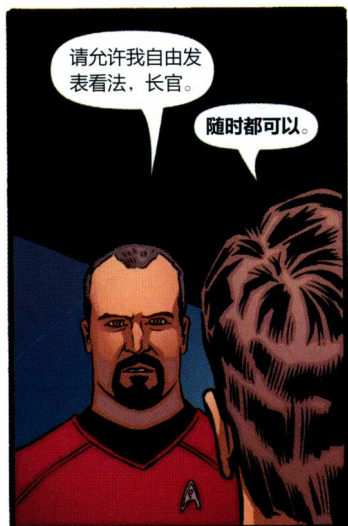
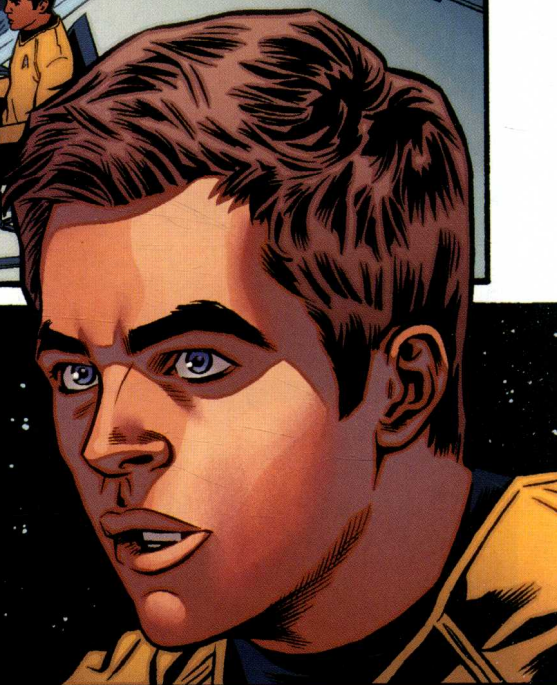


现在，我作为你的舰长，希望你能给我提供些信息。

什么信息，长官？

我知道我是个新手，我很年轻——船上的很多人也都如此。

虽然我们谁都没料到，自己能这么快就投身于此，但现实已经如此。你觉得船员会如何应对这种情况？



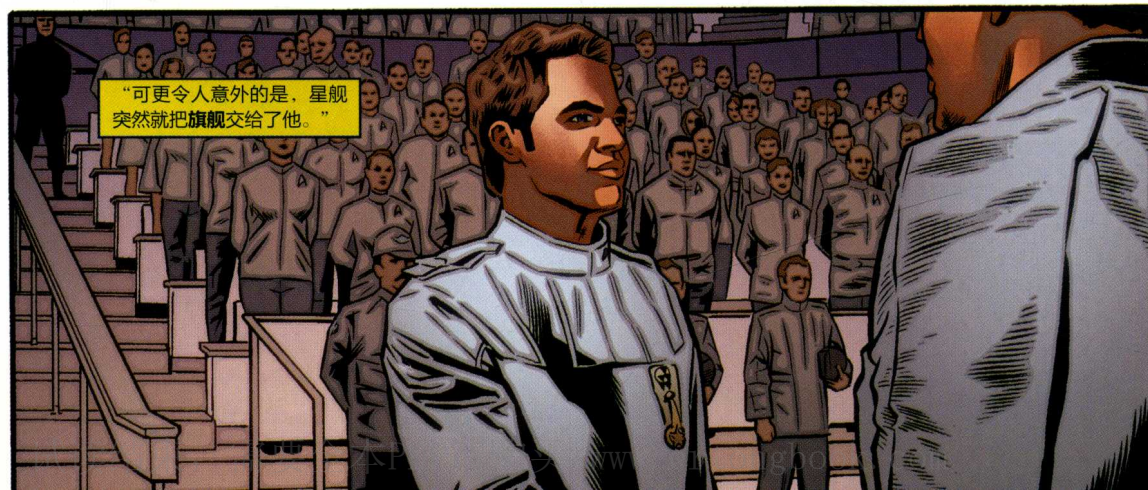
请允许我自由发表看法，长官。

随时都可以。




“快”还远不足以用来描述发生的事，长官。

派克舰长曾经……深受爱戴。在他手下做事，是一种荣幸。可是罗慕伦人打了过来，突然之间，我们就得听从另一个人的指令了，而我们中的很多人对他的了解还仅限于他曾经在小林丸号测试中作了弊。



“可更令人意外的是，星舰突然就把旗舰交给了他。”



当时……流言满天飞。毕竟，从未有谁能在这这么短的时间里就被晋升为舰长；更何况你还没有在其他舰桥上服上几年役。


不过，重要的是，长官……

“……有件你做过的事情，没有一个人办得到。”




你拯救了世界。

“你和史波克大副。”




“所以，当时有些流言，尤其是在你而不是史波克被提升为舰长的时候。”



但是我们都清楚你所做的事，我们也因此而敬重你。

我问的是，船员们如何去应对这种转变？



我们是星舰的船员。你引导我们去哪里，我们就跟随你前往哪里。



老爸，我知道你会说，我那只是在拍我上司的马屁。

我当时的确是在拍他马屁！



“但是，我已经看到了他足够多的表现，我知道星舰做出了正确的选择。”

“他勇敢无畏、坚持不懈，他深知己所不欲勿施于人的道理。”



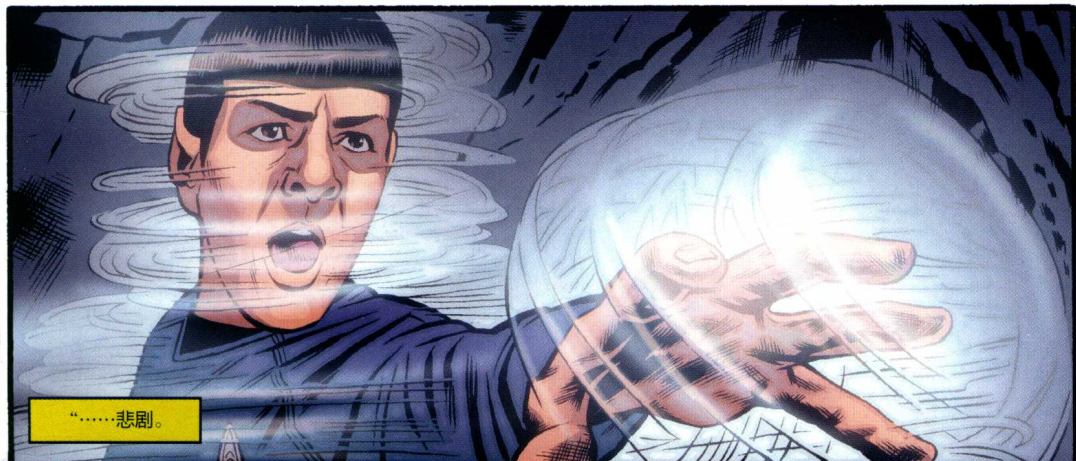
“至于史波克大副，我和他共事的时间不多。”

“你肯定记得他，老妈，我还在学院里念书的时候，经常跟你抱怨的那个战术课的讲师就是他。他是个瓦肯人。”



“他并不是一个很擅长表露情感的人。我觉得我们所有人都有点儿怕他。”

“后来，瓦肯母星遭遇了那场……”

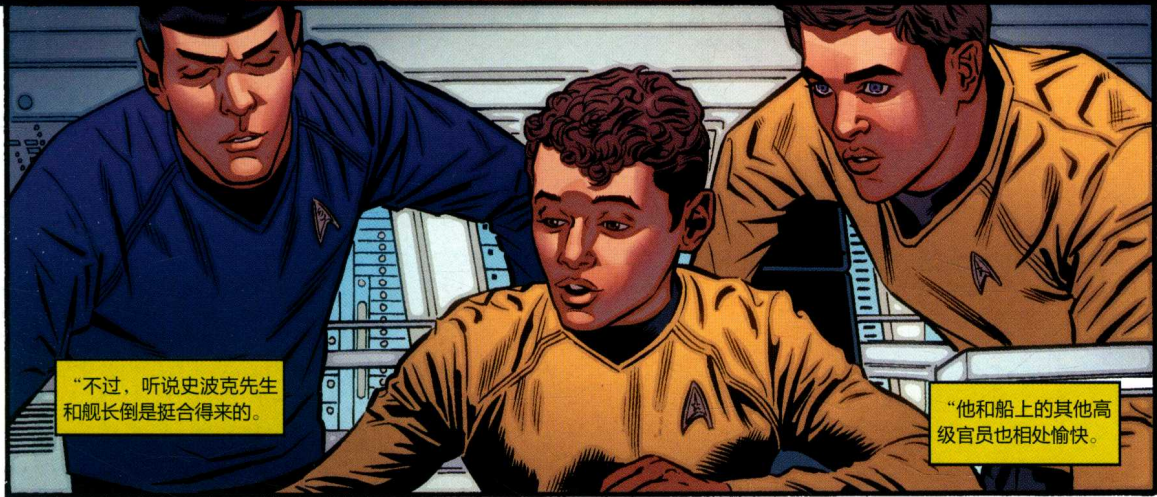


“……悲剧。”



“仅从他的脸上你无法看出那件事对他有影响。”

“但是，我们都能感觉到。”

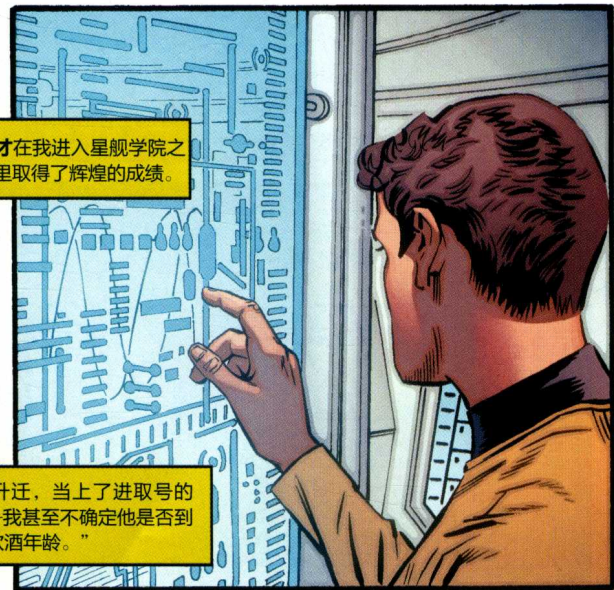


“不过，听说史波克先生和舰长倒是挺合得来的。”

“他和船上的其他高级官员也相处愉快。”

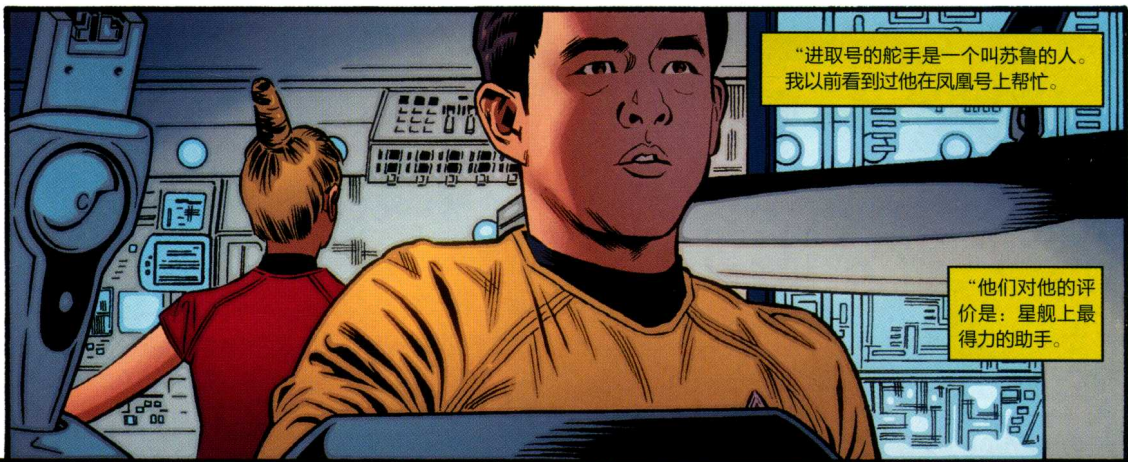


“船上还有个小伙子……该叫小伙子吗？他根本还是个孩子！”



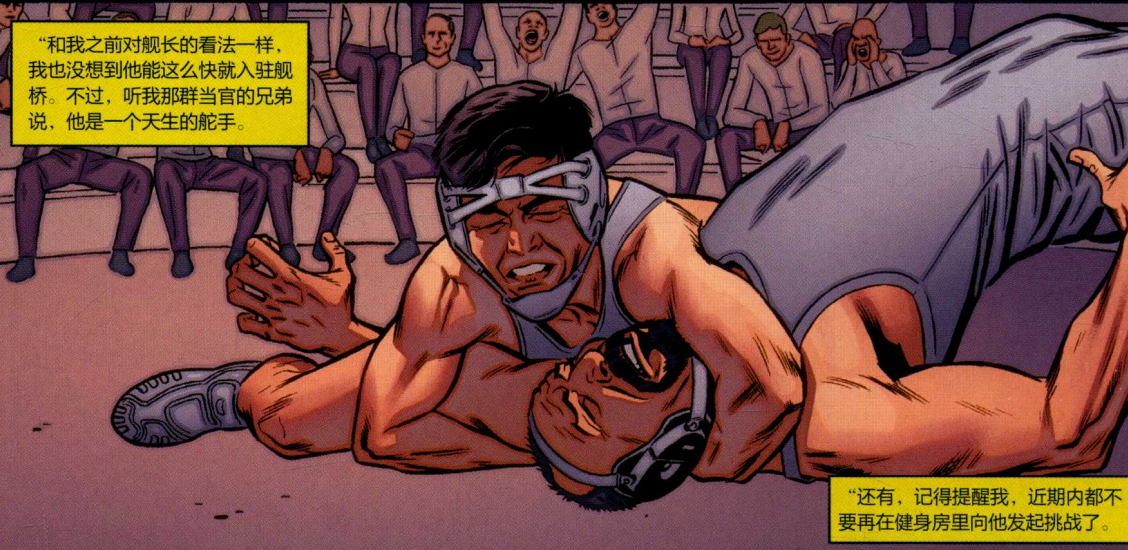
“那个天才在我进入星舰学院之前就在那里取得了辉煌的成绩。”

“他一路升迁，当上了进取号的领航员——我甚至不确定他是否到了法定的饮酒年龄。”



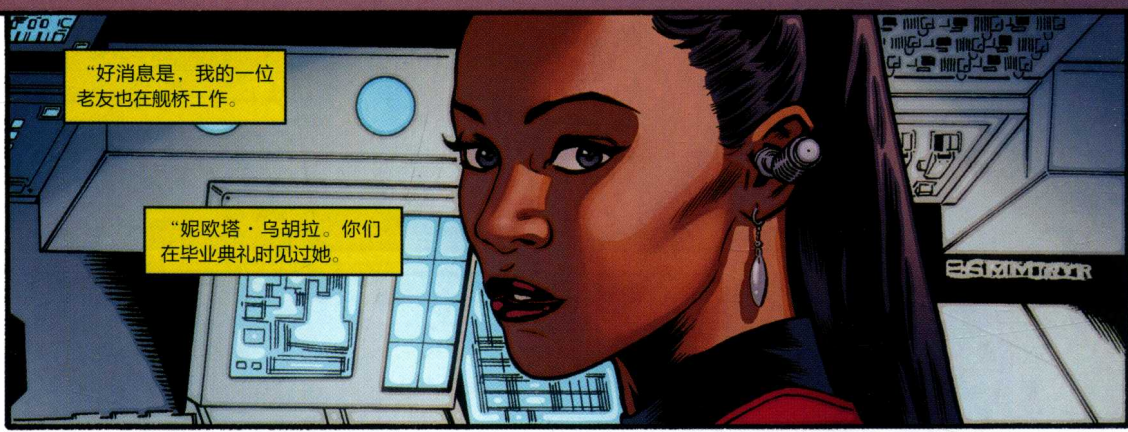
“进取号的舵手是一个叫苏鲁的人。我以前看到过他在凤凰号上帮忙。”

“他们对他的评价是：星舰上最得力的助手。”



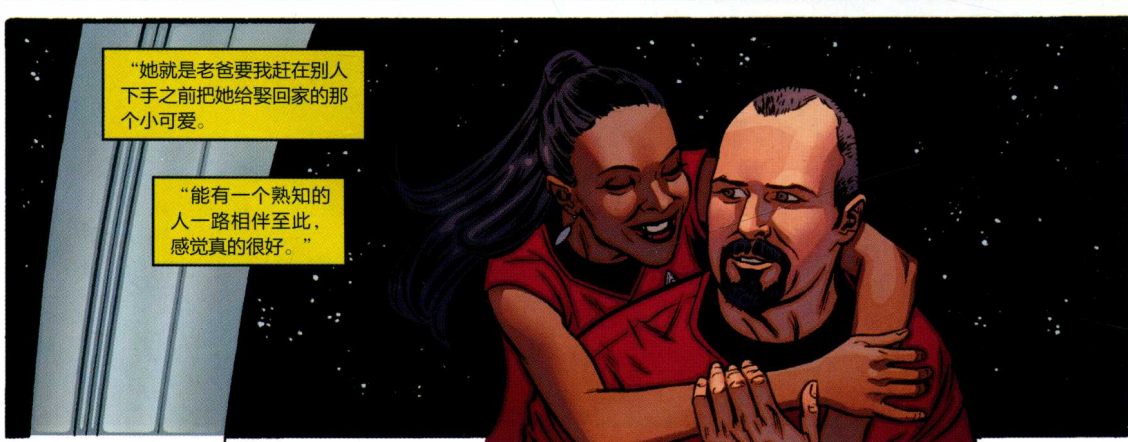
“和我之前对舰长的看法一样，我也没想到他能这么快就入驻舰桥。不过，听我那群当官的兄弟说，他是一个天生的舵手。”

“还有，记得提醒我，近期内都不要再在健身房里向他发起挑战了。”



“好消息是，我的一位老友也在舰桥工作。”

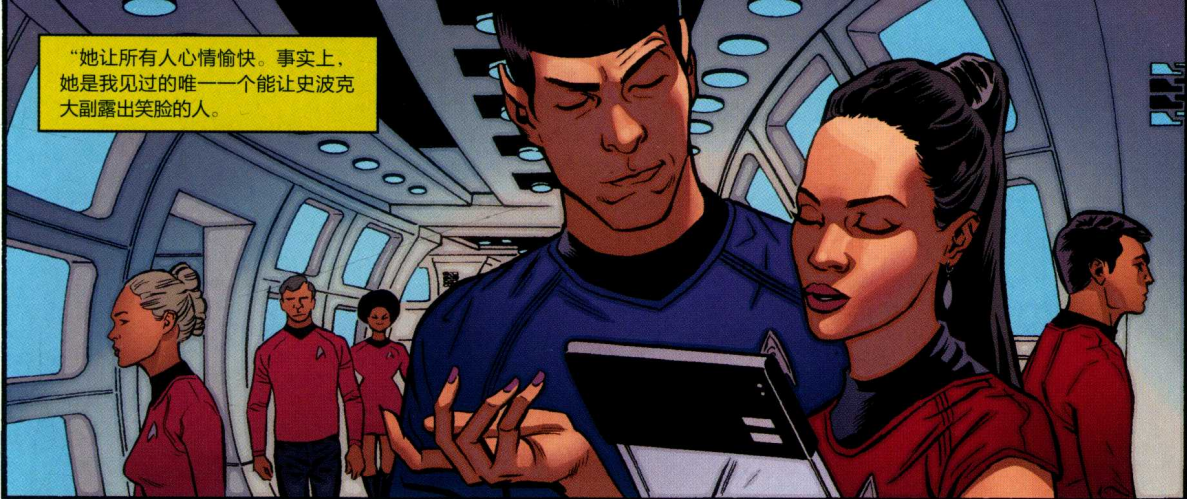
“妮欧塔·乌胡拉。你们在毕业典礼时见过她。”



“她就是老爸要我赶在别人下手之前把她给娶回家的那个小可爱。”

“能有一个熟知的人一路相伴至此，感觉真的很好。”

“她让所有人心情愉快。事实上，她是我见过的唯一一个能让史波克大副露出笑脸的人。”



“可惜的是，我还没见到她让麦考伊医生笑一笑的样子。”

“要是说史波克大副让我们感觉有点害怕的话……那医生就是让我们心生畏惧。”



“几周前，我得了拉沃甸流感，当时我怕得差点就不敢去找他了。他对待病人的态度有点——

“嗷……！”

“拜托，爷们儿点，亨多夫！你的眉头都要拧出水来了。”

“——直接。”

“他总是在不停地抱怨着什么，通常来说，是他的病人们。”



“但我认为，他这么做只是因为，他心底关心他的病人。”

“他压根就不希望自己那儿有一个病人。”





“接下来要说的这位，是红衫里职位最高的一位。”

这个……

“轮机长，斯科特。”

“从某种程度来讲，他手里握着我们所有人的命。”

……大体来说，应该是个更好的方案。但所有这些都证明我错了。

“他是这世上最了解这艘船的人了。”



昆塞尔先生，我现在委托你执行一项对这艘星舰的安全运行起着重要作用的任务：把这些收拾干净。

我和亨多夫先生还有非常重要的工作得处理。



“作为我在轮机舱轮班工作的一部分，他会请求我协助他完成他当时正在处理的任何问题。”

亨多夫！你出外勤的时候有没有找到我让你找的配件？

“我觉得他开始欣赏我的工作能力了。”



上等的艾莱岛威士忌<sup>®</sup>，刚从元真圣堂的集市上买回来的。

亨多夫先生，你是联邦的英雄。